Réparation

IronMax V Pulvérisateurs Électriques Type Airless

332253A
FR

- Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux -
- Pour un usage professionnel uniquement -
- Non approuvé pour une utilisation en atmosphères explosives en Europe -

Modéle 278667

3300 psi (22.7 MPa, 227 bar) Pression maximale de fonctionnement

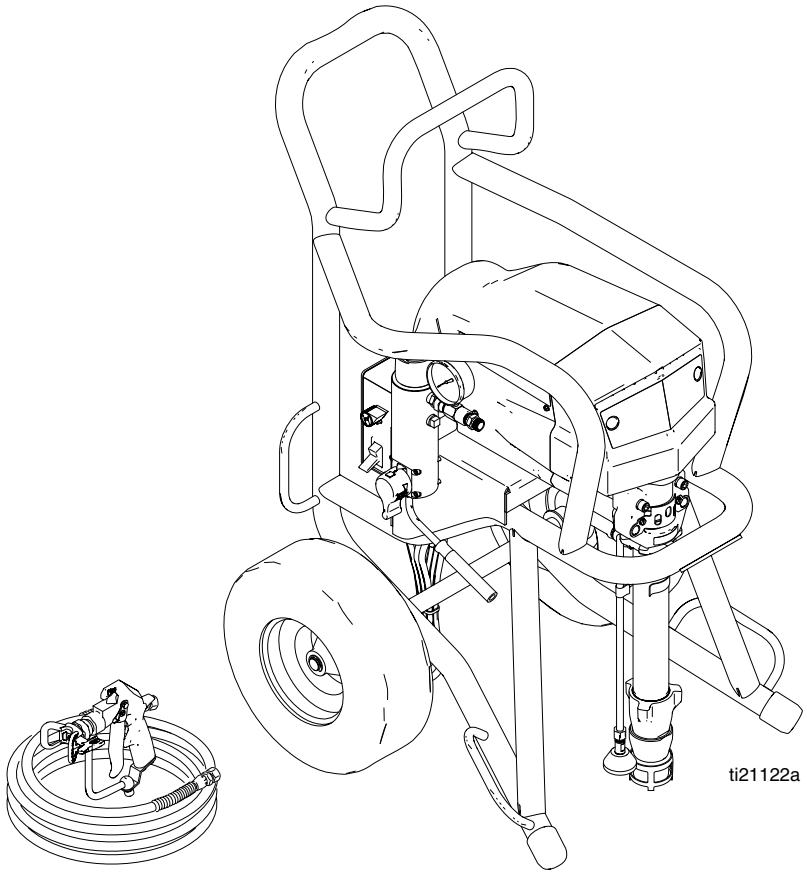
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Lees alle waarschuwingen en instructies in deze handleiding. Bewaar deze instructies.

Manuels complémentaires

310643

308491

309640



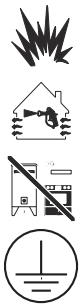
PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des Matières

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, se référer à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

⚠WARNING



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter un incendie ou une explosion:

- Ne pulvérisez pas de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Le passage de la peinture ou du solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de dissolvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble de flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement reliés à terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utilisez les tubes des pulvérisateurs sans air haute pression à la terre ou les conducteurs Graco.
- Assurez-vous que tous les réservoirs et les systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter des décharges électrostatiques. Ne pas utiliser de garnitures de seau à moins qu'elles soient antistatiques ou conductrices.
- Branchez l'appareil à une prise reliée à la terre et utilisez des rallonges électriques également mises à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur réducteur de 3 à 2.
- N'utilisez pas de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée. Assurez-vous qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone. Maintenez l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée. Ne pulvérisez pas l'ensemble de pompe.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
- Dans la zone de pulvérisation : n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Veillez à ce que la zone reste propre et libre de tous réservoirs de peinture ou de solvant, de chiffons et de tout autre produit inflammable.
- Veillez à connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés.Lisez toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les peintures et les dissolvants. Suivre les instructions concernant la sécurité des peintures et des dissolvants fournis par le fabricant.
- Veillez à ce qu'un extincteur soit toujours présent et opérationnel.
- Le pulvérisateur produit des étincelles. Veillez à tenir le pulvérisateur à au moins 6 m (20 pieds) des vapeurs explosives en cas d'utilisation de liquides inflammables dans ou près du pulvérisateur ou pour le rinçage ou le nettoyage.

⚠WARNING

DANGERS D'INJECTION SOUS-CUTANÉES

La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels sérieux. En cas d'injection, consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.

- Ne dirigez jamais le pistolet ou ne pulvérisez pas en direction d'une personne ou d'un animal.
- Tenir les mains et toute autre partie du corps éloignées de toute sortie. Par exemple : ne jamais tenter d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde sur la buse. Ne jamais pulvériser sans avoir monté le garde-buse.
- Utilisez les buses de Graco.
- Nettoyer et changer les buses avec la plus grande précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la Procédure de décompression afin de couper l'unité et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'unité n'est pas utilisée, veiller à bien l'éteindre et à suivre la Procédure de décompression pour l'arrêter.
- Vérifier les pièces et les flexibles pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Remplacer les pièces et flexibles endommagés.
- Ce système est capable de produire une pression de 3 300 psi (227 bars, 22,7 MPa). Utilisez des pièces de rechange ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 3 300 psi (227 bars, 22,7 MPa).
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrou de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifiez que tous les raccords sont parfaitement étanches avant d'utiliser l'appareil.
- Savoir comment rapidement arrêter l'appareil et relâcher la pression. Avoir bonne connaissance des commandes.

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

U ne mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.
- Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre.
- N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs.
- Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposez-le à l'intérieur.
- Après avoir débranché le cordon d'alimentation, attendez 5 minutes pour procéder à l'entretien des grandes unités de condensateurs.

RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

- N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité auprès du fournisseur du produit.

DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.
- Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.

⚠WARNING

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Porter un équipement de protection approprié dans la zone de fonctionnement afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- Des lunettes protectrices et un casque antibruit.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des produits et solvants.

DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer des accidents corporels graves ou même mortels en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire les fiches de données de sécurité pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits utilisés.
- Stockez les produits dangereux dans des récipients agréés et ne vous en débarrassez que conformément à la réglementation en vigueur.

DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

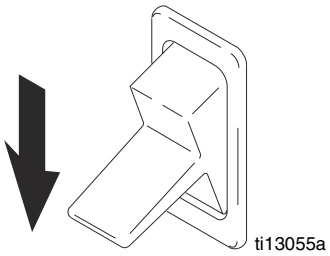
- Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels des équipements. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et exécutez la Procédure de décompression lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas modifier cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut rendre les autorisations des agences nulles et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Contactez votre distributeur pour plus de renseignements.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité en vigueur.

Procédure de Décompression

Suivre la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.

Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit relâchée manuellement. Afin d'éviter les blessures graves liées au produit sous pression, comme l'injection cutanée, aux éclaboussures de liquide et aux pièces en mouvement, lancer la Procédure de décompression à la fin de la pulvérisation et avant le nettoyage, le contrôle ou l'entretien de l'équipement.

1. Mettre HORS tension. Attendre 7 secondes que la tension se dissipe.

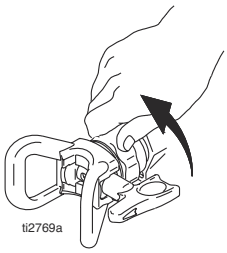


ti13055a

2. Verrouiller la gâchette.

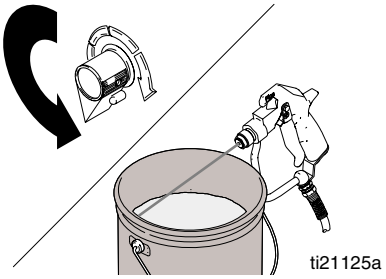
ti13131a

3. Démontez la garde et la buse SwitchTip.



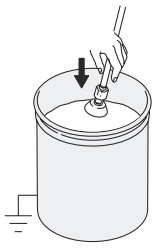
ti2769a

4. Démonter la garde et la buse SwitchTip.



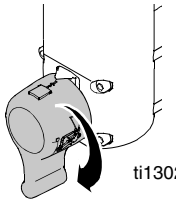
ti21125a

5. Mettre le tuyau de vidange dans le seau.



ti2595a

6. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de vidange.



ti13026a

7. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrer complètement. Déboucher le flexible ou la buse.

Dépannage

Mécanique/débit produit

Exécuter la Procédure de décompression, page 6.

Type de problème	QUE CONTRÔLER Si le résultat du contrôle est bon, passez au contrôle suivant	INTERVENTION Si le résultat du contrôle n'est pas bon, reportez-vous à cette colonne.
Le débit de la pompe est faible	Buse de pulvérisation usagée	Exécuter la Procédure de décompression, page 6, Ensuite, replacer la buse. reportez-vous au manuel traitant du pistolet ou de la buse.
	Buse bouchée	Relâcher la pression. Contrôlez et nettoyez la buse de pulvérisation.
	Alimentation en peinture	Refaites le plein et réamorcez la pompe.
	La crépine d'entrée est bouchée	Retirez et nettoyez-la, puis remontez-la.
	Les billes de clapet d'aspiration et de piston ne sont pas étanches	Retirer le clapet d'admission et le nettoyer. Vérifiez l'absence d'éraflures sur les billes et les sièges ; remplacez-les si nécessaire; consultez le manuel de la pompe. Filtrez la peinture avant utilisation pour éliminer les particules susceptibles d'obstruer la pompe.
	Le filtre produit, le filtre de buse ou la buse est bouché ou encrassé.	Nettoyez le filtre ; consultez le manuel de fonctionnement.
	Fuite de la vanne d'amorçage	Relâcher la pression. Réparer la vanne d'amorçage.
	S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite au niveau de la vanne d'amorçage.)	Entretien de la pompe ; consultez le manuel de la pompe.
	Fuites autour de l'écrou de presse-étoupe, qui peuvent indiquer que les garnitures d'étanchéité sont usées ou endommagées.	Remplacez les joints ; consultez le manuel de la pompe. Vérifier également le siège du clapet de piston en recherchant la présence de peinture séchée ou d'éraflures et le remplacer le cas échéant. Resserrez l'écrou/la coupelle de presse-étoupe.
	La tige de pompe est endommagée	Réparer la pompe. Consultez le manuel de la pompe.

Type de problème	QUE CONTRÔLER Si le résultat du contrôle est bon, passez au contrôle suivant	INTERVENTION Si le résultat du contrôle n'est pas bon, reportez-vous à cette colonne.
Le débit de la pompe est faible	Pression d'arrêt basse	Tournez le bouton de régulation de pression à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le bouton est correctement monté pour permettre sa rotation à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplacez le capteur de pression si le problème persiste.
	Les joints de piston sont usés ou endommagés	Remplacez les joints ; consultez le manuel de la pompe.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé	Remplacez le joint torique ; consultez le manuel de la pompe.
	La bille de la vanne d'admission est couverte de produit	Nettoyez la vanne d'admission ; consultez le manuel de la pompe.
	La pression est trop basse	Augmentez la pression ; consultez le manuel de la pompe.
	Forte chute de pression dans le flexible due à des produits visqueux	Utiliser un flexible de plus gros diamètre et/ou réduire la longueur hors tout du flexible.
Le moteur fonctionne mais la pompe ne fonctionne pas.	La goupille du bas de pompe est endommagée ou manquante ; consultez le manuel de la pompe.	Remplacer la goupille si elle manque. Assurez-vous que le ressort de maintien est bien logé dans la gorge autour de la bielle ; consultez le manuel de la pompe.
	L'ensemble de bielle est endommagé ; consultez le manuel de la pompe.	Remplacez l'ensemble de bielle ; consultez le manuel de la pompe.
	Engrenages endommagés ou carter d'entraînement endommagé, page 24.	Contrôlez l'état du carter d'entraînement et des engrenages et remplacez-les si nécessaire ; consultez le manuel de la pompe.
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou de presse-étoupe	L'écrou de presse-étoupe est desserré	Enlever l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrez l'écrou juste ce qu'il faut pour faire cesser la fuite.
	Les joints de presse-étoupe sont usés ou endommagés	Remplacez les joints ; consultez le manuel de la pompe.
	La tige du bas de pompe est usée ou endommagée.	Remplacez la tige ; consultez le manuel de la pompe.
Le pistolet produit des crachotements	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible	Contrôler et serrer tous les branchements produit. Faites fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La buse est partiellement bouchée	Nettoyez la buse ; consultez le manuel de la pompe.
	Le niveau de fluide est bas ou il n'y a plus de fluide	Refaites le plein de fluide. Amorcez la pompe ; consultez le manuel de la pompe. Contrôlez régulièrement l'alimentation produit pour empêcher la pompe de tourner à vide.

Type de problème	QUE CONTRÔLER Si le résultat du contrôle est bon, passez au contrôle suivant	INTERVENTION Si le résultat du contrôle n'est pas bon, reportez-vous à cette colonne.
La pompe est difficile à amorcer	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible	Contrôler et serrer tous les branchements produit. Faites fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La vanne d'admission fuit	Nettoyer la vanne d'amission. S'assurer que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille joint bien sur le siège. Remontez la vanne.
	Les joints de la pompe sont usés	Remplacez les joints ; consultez le manuel de la pompe.
	La peinture est trop épaisse	Diluez la peinture selon les conseils du fournisseur.

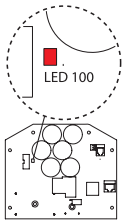
Guide de dépannage des problèmes électriques

SYMPTOME: Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.

Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien.

- Branchez le pulvérisateur sur une prise fournissant une tension correcte et raccordée à la terre.
- Mettez le bouton sur OFF pendant 30 secondes, puis de nouveau sur ON. Cela permet de s'assurer que le pulvérisateur fonctionne en mode normal.
- Tournez le bouton de régulation de pression de 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Regardez l'affichage numérique.

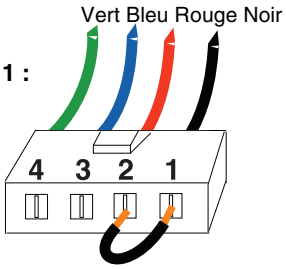
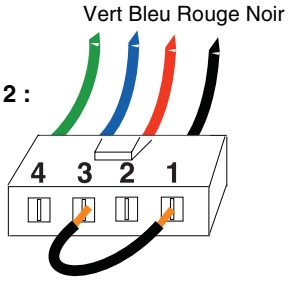
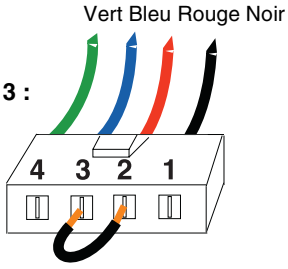
Tenez-vous à l'écart des composants électriques ou pièces mobiles pendant les opérations de dépannage. Pour éviter tout choc électrique ou tout risque de blessure par des pièces mobiles quand les capots ont été ôtés pour dépannage, attendre 5 minutes après le débranchement du cordon électrique pour permettre à l'électricité de se dissiper.



Si aucun affichage numérique n'est disponible, utilisez le témoin de contrôle de la carte de commande pour résoudre les problèmes : mettez le commutateur Marche/Arrêt hors tension, retirez le capot de la commande, puis remettez sous tension. Surveillez le témoin de contrôle. Le nombre de clignotements de la DEL correspond au code de défaut numérique ; exemple : deux clignotements signifient E=02.

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER	COMMENT CONTRÔLER
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout	Consultez le tableau de débit, page 16.	
L'affichage numérique est vierge		
Le témoin de contrôle de la carte de commande ne s'allume pas		
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout L'affichage numérique indique E=2 Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote deux fois de façon répétée	Contrôlez le capteur ou les branchements du capteur	1. Assurez-vous que le système n'est pas sous pression (consultez la **Procédure de décompression**, page 6). Vérifiez que le circuit produit n'est pas colmaté, notamment le filtre. 2. Utilisez un flexible de pulvérisation sans air de peinture sans tresse métallique, 1/4 po x 50 pi minimum. Un flexible plus petit ou avec tresse métallique peut produire des pics de pression. 3. Mettez le pulvérisateur hors tension et débranchez l'alimentation. 4. Contrôlez le capteur et les branchements sur la carte de commande. 5. Débranchez le capteur de la prise de la carte de commande. Assurez-vous que le capteur et les contacts de la carte de commande sont propres et bien fixés. 6. Rebranchez le capteur à la prise de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez le pulvérisateur sous tension et tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement, mettez-le hors tension et passez à l'étape suivante. 7. Installez le nouveau capteur. Branchez l'alimentation, mettez le pulvérisateur sous tension et tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplacez la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement.

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER	COMMENT CONTRÔLER
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout L'affichage numérique indique E=3 Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote trois fois de façon répétée	Vérifiez le capteur ou les branchements du capteur (la carte de commande ne détecte pas de signal de pression).	1. Mettez le pulvérisateur hors tension et débranchez l'alimentation. 2. Contrôlez le capteur et les branchements sur la carte de commande. 3. Débranchez le capteur de la prise de la carte de commande. Assurez-vous que le capteur et les contacts de la carte de commande sont propres et bien fixés. 4. Rebranchez le capteur à la prise de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez le pulvérisateur sous tension et tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, mettez-le hors tension et passez à l'étape suivante. 5. Branchez un capteur en état de marche sur la prise de la carte de commande. 6. Mettez le pulvérisateur sous tension et tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le pulvérisateur fonctionne, installez le nouveau capteur. Remplacez la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas. 7. Contrôlez la résistance du capteur à l'aide d'un ohmmètre (moins de 9 kohms entre les câbles rouge et noir et 3-6 kohms entre les câbles vert et jaune).

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER	COMMENT CONTRÔLER
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout L'affichage numérique indique E=5 Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote 5 fois de façon répétée	La commande ordonne le fonctionnement du moteur, mais l'axe du moteur ne tourne pas. Rotor verrouillé ; circuit ouvert entre le moteur et la commande ; problème au niveau du moteur ou de la carte de commande ; consommation d'ampères excessive par le moteur.	1. Retirez la pompe et tentez de faire fonctionner le pulvérisateur. Si le moteur tourne, vérifiez si la pompe ou la transmission sont bloquées ou gelées. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, passez à l'étape 2. 2. Mettez le pulvérisateur hors tension et débranchez l'alimentation. 3. Débranchez le(s) connecteur(s) moteur de la/des prise(s) de la carte de commande. Assurez-vous que le connecteur du moteur et les contacts de la carte de commande sont propres et bien fixés. Si les contacts sont propres et bien fixés, passez à l'étape 4. 4. Mettez le pulvérisateur hors tension et faites tourner le moteur de 1/2 tour. Redémarrez le pulvérisateur. Remplacez la carte de commande si le pulvérisateur fonctionne. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, passez à l'étape 5. 5. **Réalisez un test de rotation :** réalisez le test au niveau du connecteur de terrain moteur à 4 broches de grande taille. Débranchez la pompe à produit du pulvérisateur. Testez le moteur en plaçant un cavalier entre les broches 1 et 2. Faites tourner le ventilateur du moteur à environ 2 tours/minute. Le ventilateur doit rencontrer une résistance d'engrenage. Le moteur doit être remplacé si aucune résistance n'est rencontrée. Répétez cette opération pour les broches 1 et 3 et les broches 2 et 3. La broche 4 (câble vert) n'est pas utilisée pour ce test. Si la totalité du test de rotation est positive, passez à l'étape 6. **ÉTAPE 1 :**  **ÉTAPE 2 :**  **ÉTAPE 3 :** 

<table>
<tr><th>TYPE DE PROBLÈME</th><th>QUE CONTRÔLER</th><th>COMMENT CONTRÔLER</th></tr>
<tr><td>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout

L'affichage numérique indique E=5

Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote 5 fois de façon répétée</td><td>La commande ordonne le fonctionnement du moteur, mais l'axe du moteur ne tourne pas. Rotor verrouillé ; circuit ouvert entre le moteur et la commande ; problème au niveau du moteur ou de la carte de commande ; consommation d'ampères excessive par le moteur.</td><td>6. Réalisez un test de court-circuit sur le terrain. Réalisez le test au niveau du connecteur de terrain moteur à 4 broches de grande taille. Aucune continuité ne doit être relevée au niveau de la broche 4, du câble de terre ou de l'une des 3 broches restantes. Si le test du connecteur de terrain moteur n'est pas correct, remplacez le moteur.</td></tr>
<tr><td>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout

L'affichage numérique indique E=6

Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote 6 fois de façon répétée</td><td>Laissez le pulvérisateur refroidir. Si le pulvérisateur fonctionne quand il est froid, c’est que la cause était une surchauffe. Installez le pulvérisateur dans un local plus frais et disposant d’une bonne ventilation. Vérifiez que l’arrivée d’air du moteur n’est pas obstruée. Si le pulvérisateur ne fonctionne toujours pas, passez à l'étape 1.</td><td>REMARQUE: le moteur doit être froid pour procéder au test.

1. Mettez le pulvérisateur hors tension et débranchez l'alimentation.

2. Débranchez le connecteur du dispositif thermique de la prise de la carte de commande. Assurez-vous que les contacts sont propres et bien fixés.

3. Contrôlez le connecteur du dispositif thermique (câbles jaunes) surla carte le moteur.

4. Mesurez la résistance du dispositif thermique. Si la mesure n'est pas correcte, remplacez le moteur.

Réglez l'appareil de mesure en kohms. L'appareil de mesure doit afficher la résistance correcte pour chaque unité (consultez le tableau ci-dessous).

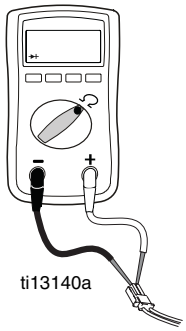
 
ti13140a

Tableau de résistance:
IronMax V | 8.2 kohms

5. Rebranchez le connecteur du dispositif thermique sur la prise de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez le pulvérisateur sous tension et tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplacez la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas.</td></tr>
<tr><td>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout

L'affichage numérique indique E=9

Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote 9 fois de façon répétée</td><td>Vérifiez les branchements. La commande ne reçoit aucun signal du capteur de position du moteur.</td><td>1. Mettez le pulvérisateur hors tension et débranchez l'alimentation.

2. Débranchez le capteur de position du moteur et vérifiez que les connecteurs ne sont pas endommagés.

3. Rebranchez le capteur.

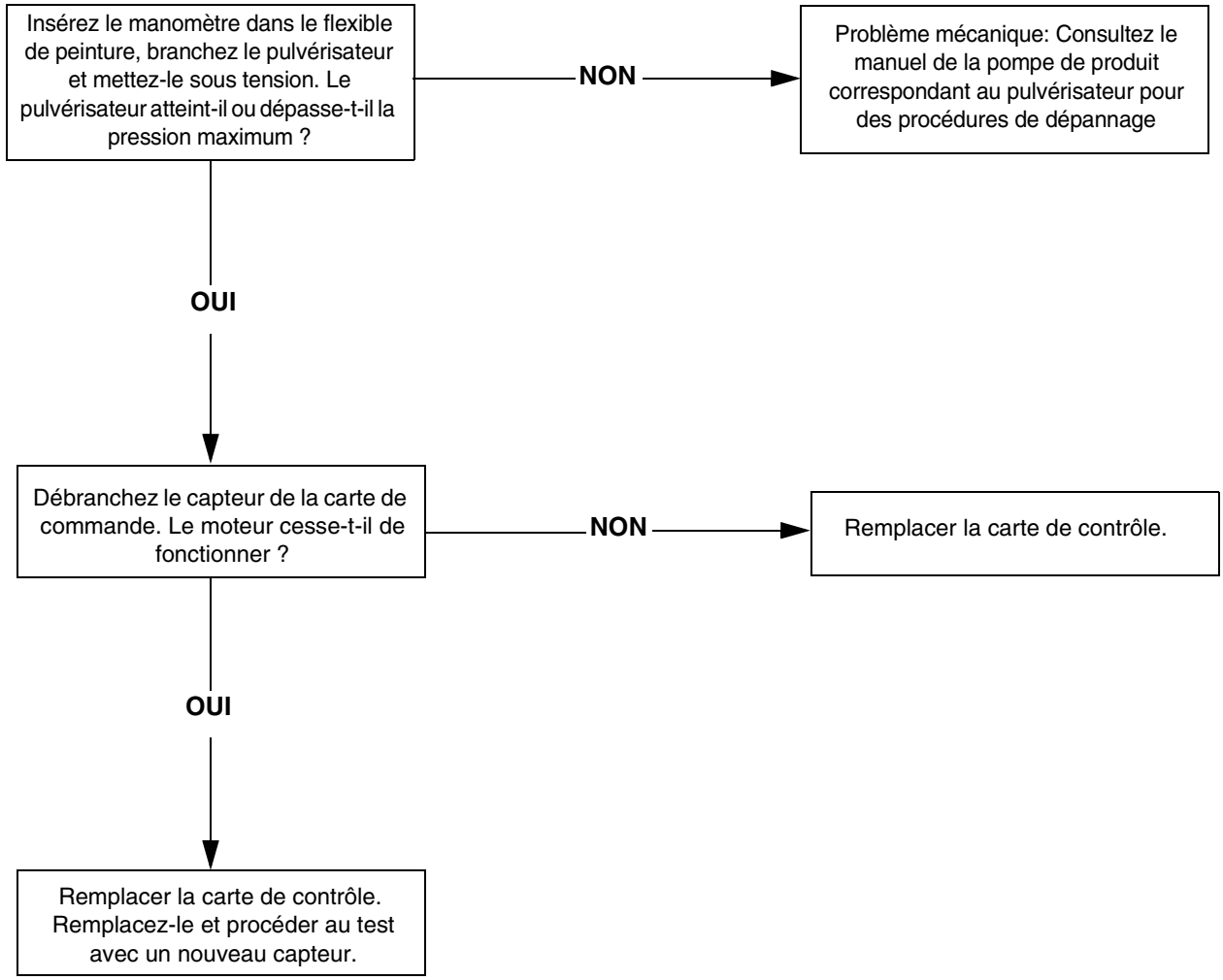
4. Rétablissez le courant électrique. Si l'erreur persiste, remplacez le moteur.</td></tr>
</table>

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER	COMMENT CONTRÔLER
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout	Vérifiez si la carte de commande est en surchauffe.	1. Vérifiez que l'arrivée d'air du moteur n'est pas obstruée. 2. Assurez-vous que le ventilateur n'est pas défaillant. 3. Assurez-vous que la carte de commande est bien connectée au panneau arrière et que les composants électriques ont été enduits de pâte thermoconductrice. 4. Remplacez la carte de commande. 5. Remplacez le moteur.
L'affichage numérique indique E=10 		
Le témoin de contrôle de la carte de commande clignote 10 fois de façon répétée		

Le pulvérisateur ne s'éteint pas

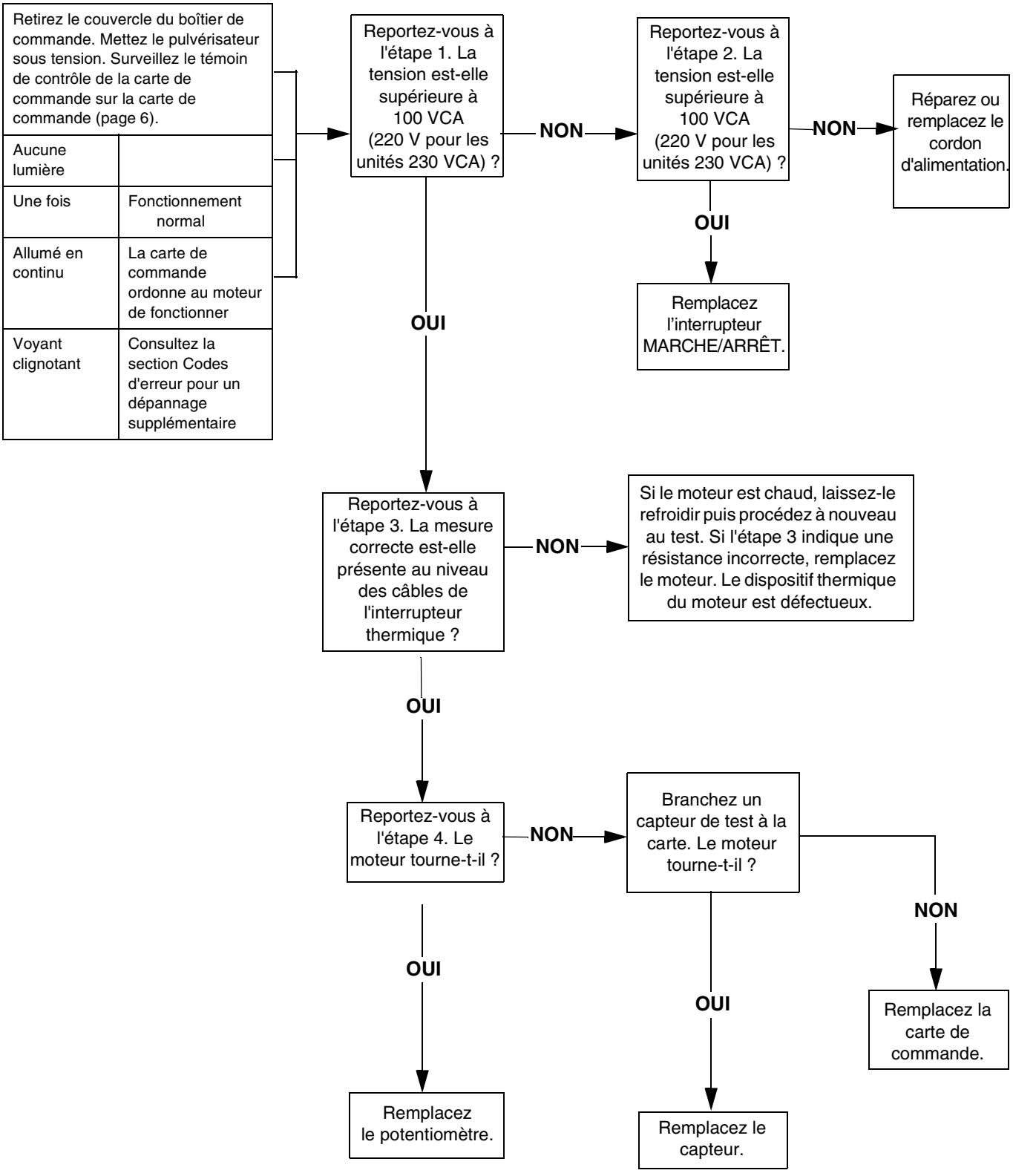
1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Laissez la vanne d'amorçage ouverte et l'interrupteur d'alimentation hors tension.
2. Retirez le couvercle du boîtier de commande, afin que le témoin de contrôle de la carte de commande soit visible le cas échéant.

Procédure de dépannage

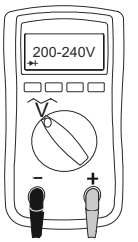

Insérez le manomètre dans le flexible de peinture, branchez le pulvérisateur et mettez-le sous tension. Le pulvérisateur atteint-il ou dépasse-t-il la pression maximum ?
NON
Problème mécanique: Consultez le manuel de la pompe de produit correspondant au pulvérisateur pour des procédures de dépannage
OUI
Débranchez le capteur de la carte de commande. Le moteur cesse-t-il de fonctionner ?
NON
Remplacer la carte de contrôle.
OUI
Remplacer la carte de contrôle. Remplacez-le et procéder au test avec un nouveau capteur.

Le pulvérisateur ne fonctionne pas

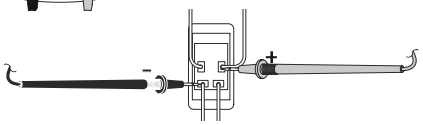
(reportez-vous à la page suivante pour connaître les étapes)

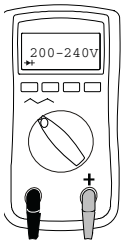

Retirez le couvercle du boîtier de commande. Mettez le pulvérisateur sous tension. Surveillez le témoin de contrôle de la carte de commande sur la carte de commande (page 6).
Aucune lumière
Une fois
Fonctionnement normal
Allumé en continu
La carte de commande ordonne au moteur de fonctionner
Voyant clignotant
Consultez la section Codes d'erreur pour un dépannage supplémentaire
Reportez-vous à l'étape 1. La tension est-elle supérieure à 100 VCA (220 V pour les unités 230 VCA) ?
NON
Reportez-vous à l'étape 2. La tension est-elle supérieure à 100 VCA (220 V pour les unités 230 VCA) ?
NON
Réparez ou remplacez le cordon d'alimentation.
OUI
Remplacez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.
OUI
Reportez-vous à l'étape 3. La mesure correcte est-elle présente au niveau des câbles de l'interrupteur thermique ?
NON
Si le moteur est chaud, laissez-le refroidir puis procédez à nouveau au test. Si l'étape 3 indique une résistance incorrecte, remplacez le moteur. Le dispositif thermique du moteur est défectueux.
OUI
Reportez-vous à l'étape 4. Le moteur tourne-t-il ?
NON
Branchez un capteur de test à la carte. Le moteur tourne-t-il ?
NON
Remplacez la carte de commande.
OUI
Remplacez le potentiomètre.
OUI
Remplacez le capteur.

230V Modeles:

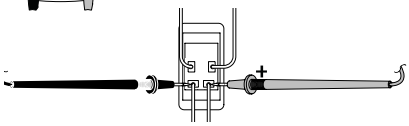


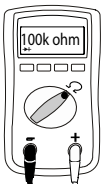
ÉTAPE 1 :
Branchez le cordon d'alimentation et activez l'interrupteur. Branchez les sondes à l'interrupteur marche/arrêt. Réglez l'appareil de mesure en VCA



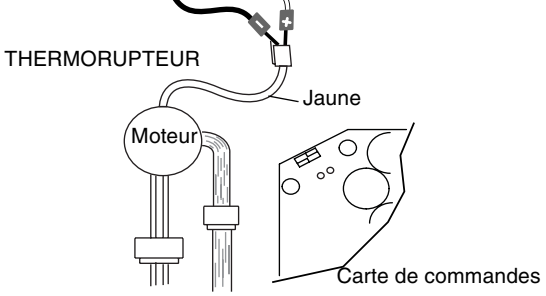


ÉTAPE 2 :
Branchez le cordon d'alimentation et activez l'interrupteur. Branchez les sondes à l'interrupteur marche/arrêt. Réglez l'appareil de mesure en VCA.

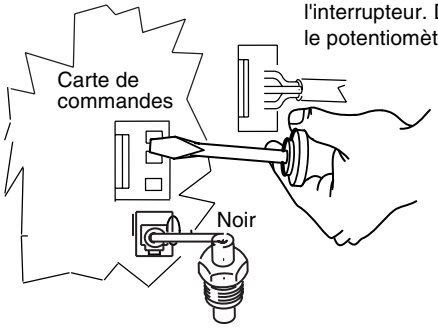




ÉTAPE 3 :
Vérifiez l'interrupteur thermique du moteur. Débranchez les câbles jaunes. La mesure doit être conforme au Tableau de résistance, page 13.
REMARQUE : le moteur doit être froid lors de la mesure.



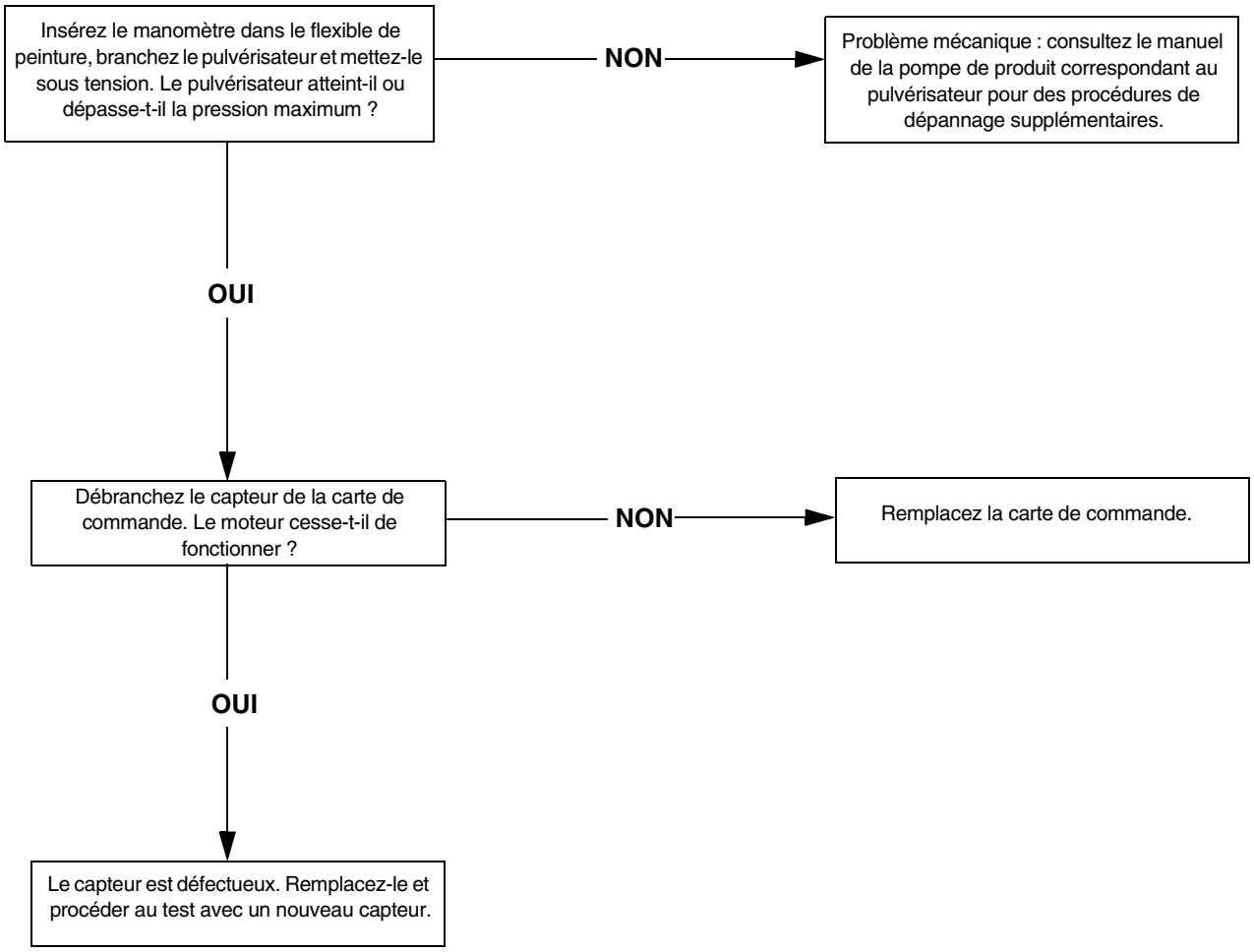
ÉTAPE 4 :
Branchez le cordon d'alimentation et activez l'interrupteur. Débranchez le potentiomètre.



Le pulvérisateur ne s'éteint pas

1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Laissez la vanne d'amorçage ouverte et l'interrupteur d'alimentation hors tension.
2. Retirez le couvercle du boîtier de commande, afin que le témoin de contrôle de la carte de commande soit visible le cas échéant.

Procédure de dépannage

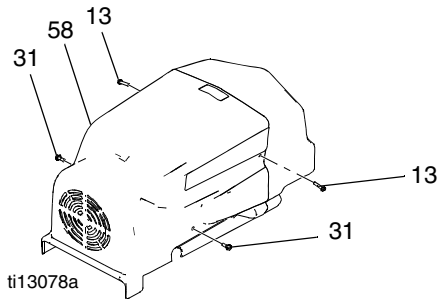

Insérez le manomètre dans le flexible de peinture, branchez le pulvérisateur et mettez-le sous tension. Le pulvérisateur atteint-il ou dépasse-t-il la pression maximum ?
NON
Problème mécanique : consultez le manuel de la pompe de produit correspondant au pulvérisateur pour des procédures de dépannage supplémentaires.
OUI
Débranchez le capteur de la carte de commande. Le moteur cesse-t-il de fonctionner ?
NON
Remplacez la carte de commande.
OUI
Le capteur est défectueux. Remplacez-le et procéder au test avec un nouveau capteur.

Le Pulvérisateur Protecteur

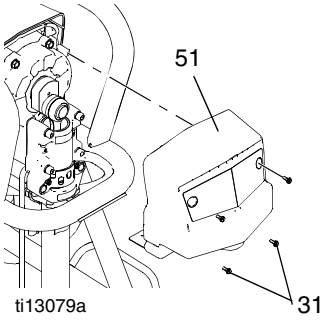
Démontage

1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien. Débranchez le cordon d'alimentation.

2. Retirer les vis (31) et rondelles (13) et démonter la gâchette (58).

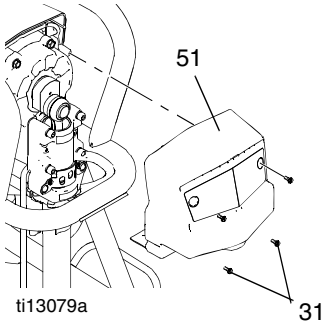


3. Enlever la vis (74c) et retirer le capotage (74).

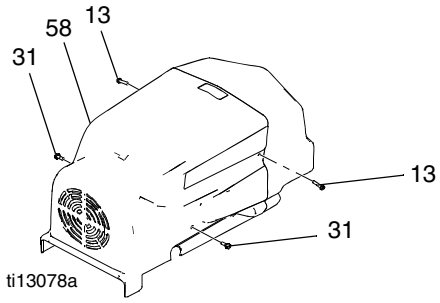


Installation

1. Remettre le capotage avant (51) serrez les vis (31) to 4.5 - 5.1 N•m (40 - 45 in-lb).

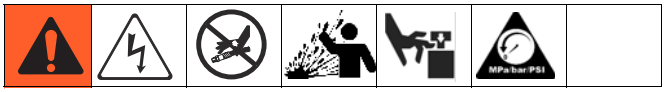


2. Remplacez la protection (58) serrez les vis (13) to 1.6 - 1.9 N•m (14 - 17 in-lb) serrez les vis (31) to 4.5 - 5.1 N•m (40 - 45 in-lb).

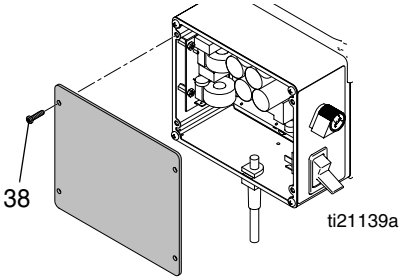


Carte de Régulation de Pression

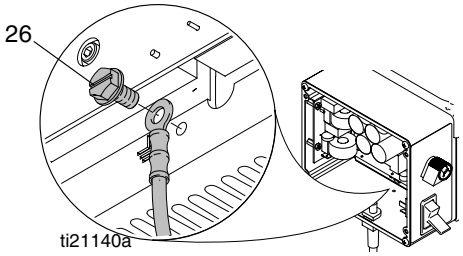
Démontage



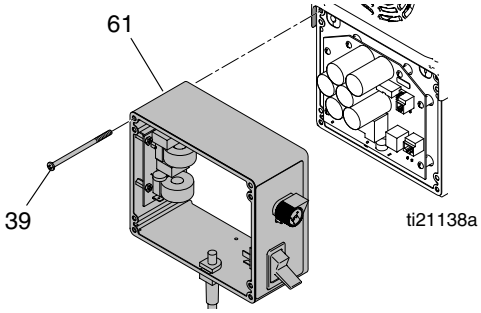
1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien.
2. Enlever le capotage 19.
3. Enlevez les quatre vis (38). Retirez le capot.



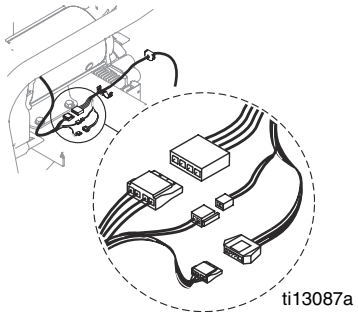
4. Débranchez la connexion électrique. (Schéma de câblage, page 28).
5. Enlever la vis et le fil de terre.



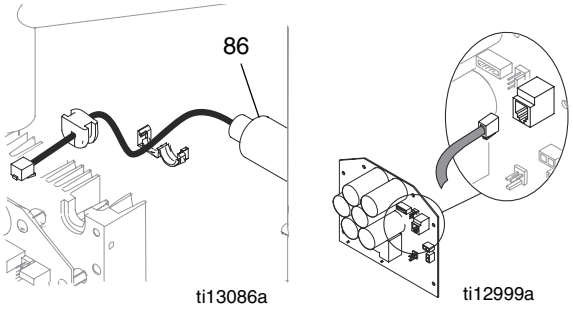
6. Débrancher le conducteur noir entre les cartes de commande.
7. Enlever les quatre vis (39) et le boîtier de commande (61).



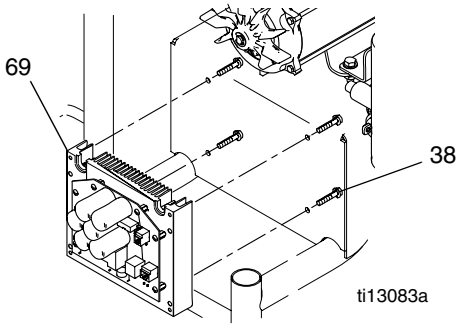
8. Sortir le passe-fils et les fils du réducteur de tension sur les fils.



9. Débrancher le capteur (86).



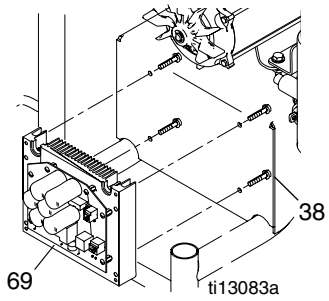
10. Retirez les quatre boulons (38) sur le châssis.



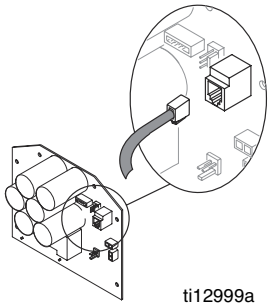
11. Retirer la carte de commande du moteur (69).

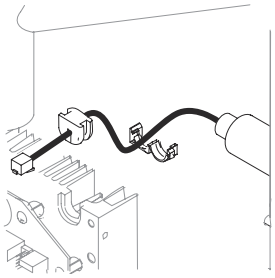
Installation

1. Remplacer la carte de régulation de pression (69) serrer les quatre vis (38). Couple de serrage 7.3 - 9.6 N•m (65 - 85 in-lb).

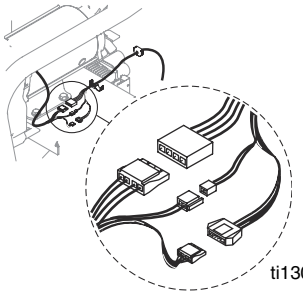


2. Installez le nouveau capteur (86). Schéma de câblage, page 28.

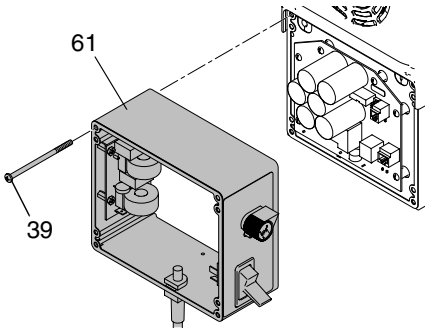




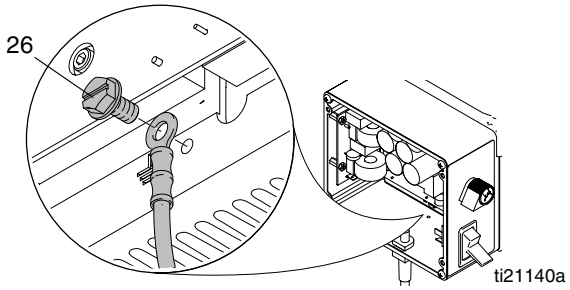
3. Rebranchez les câbles.



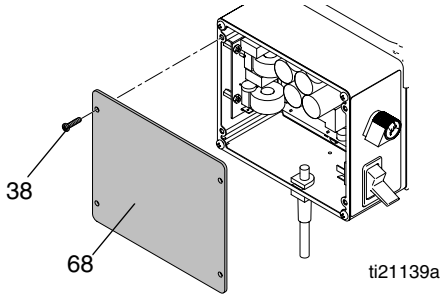
4. Remontez le boîtier de commande (61) serrer les quatre vis (39). Couple de serrage 3.4 - 4.0 N•m (30 - 35 in-lb).



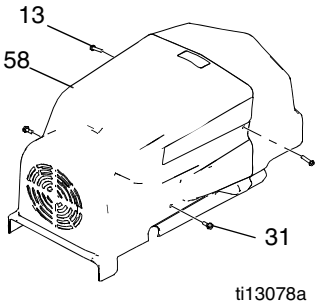
5. Réinstallez les fil de terre et serrez la vis (26). Rebrancher les fils (Schéma de câblage, page 28. 28). Couple de serrage 2.5 - 3.2 N•m (22 - 28 in-lb).



6. Replacez le capot (68) serrer les quatre vis (38). Couple de serrage 3.4 - 4.0 N•m (30 - 35 in-lb).



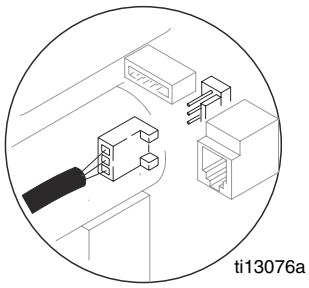
7. Replacez le capot (58) Serrez les vis (13) 1.6 - 1.9 N•m (14 - 17 in-lb) and (31) to 4.5 - 5.1 N•m (40 - 45 in-lb).



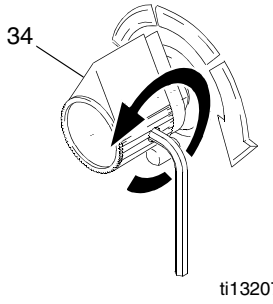
Potentiomètre de Pression

Démontage

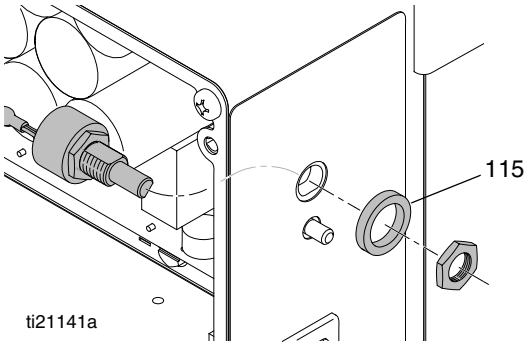
1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Débranchez le potentiomètre le fil.



3. Utilisez une clé Allen pour desserrer deux vis sur le bouton (34).

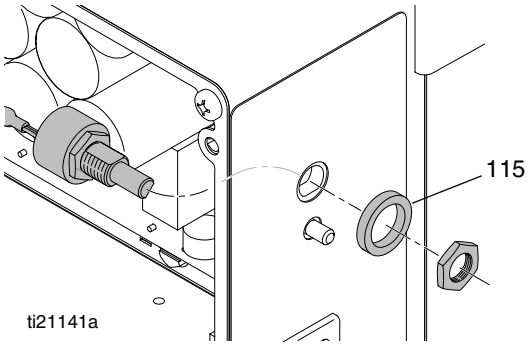


4. Retirez les joint (115) et débrancher le potentiomètre.

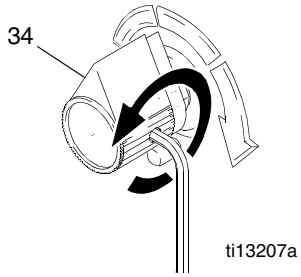


Installation

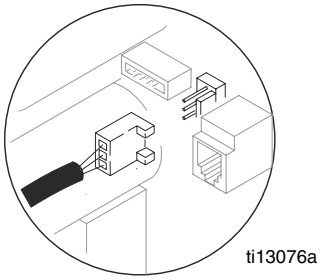
1. Remplacer le potentiomètre et remplacer le passe-câble (115).



2. Tournez le nouvel axe de potentiomètre jusqu'au réglage le plus élevé (complètement dans le sens des aiguilles d'une montre) et posez le bouton (34). Utilisez une clé Allen pour serrer les vis sur le bouton 1.1 - 1.7 N•m (10 - 15 in-lb).



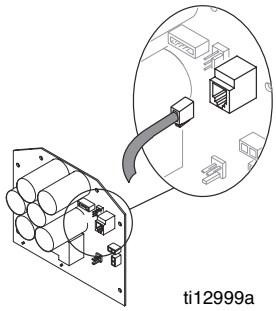
3. Rebrancher le potentiomètre câble.



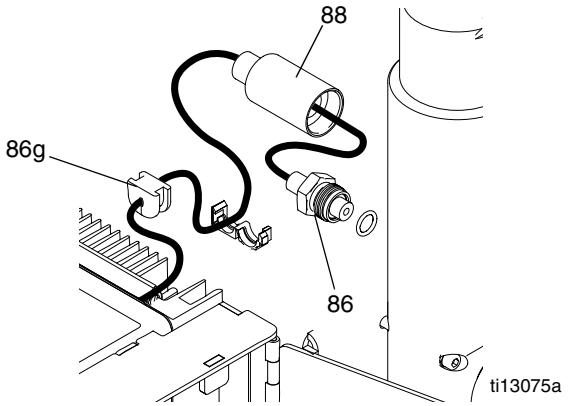
Capteur de Pression

Démontage

1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Enlever le capotage, page 19.
3. Unplug transducer wire.



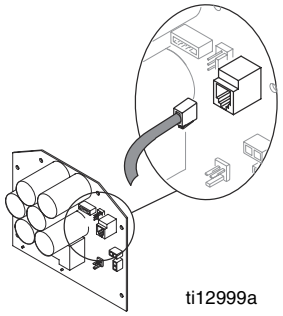
4. Remove pressure control box, page 20.
5. Enlever le capteur RÉDUCTEUR DE TENSION (86g).



6. Débrancher le fil de retenue
7. Enlevez le protecteur câblage du transducteur (88).
8. Utiliser une clé pour dévisser et retirer transducteur (86).

Installation

1. Remplacer le capteur (86) et utilisez la clé pour serrer 47.5 - 61.0 N•m (35 - 45 ft-lb).
2. Remplacer le câblage du transducteur protecteur (88).
3. Placez fil clip de retenue.
4. Remplacer passe-câble du transducteur (86g).
5. Remplacer contrôle de zone de pression, à la page 20.
6. Plug-in câble du transducteur.



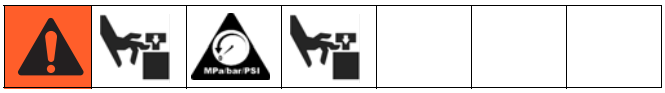
7. Remplacer l'avant et capot arrière, la page 19.

Carter d'entraînement et corps de palier

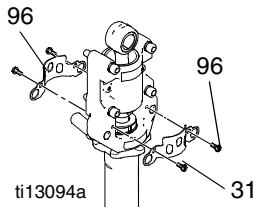
NOTICE

Ne laissez pas tomber le train de pignons (89) en retirant le carter principal (90). Le train de pignons peut rester engagé dans la cloche de l'extrémité avant du moteur ou dans le carter d'entraînement .

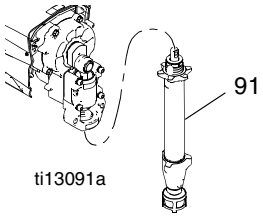
Démontage



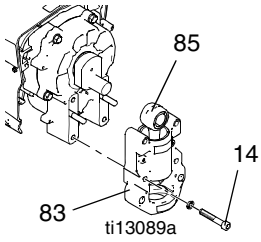
1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Retrait de la protection, page 19. Enlever les vis (31) et le couvre-tige (96) de la pompe.



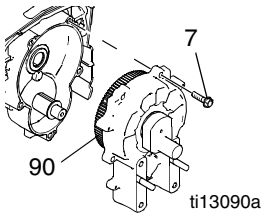
3. Enlever la pompe (91).



4. Retirez les vis (14), corps de palier (83) et la bielle (85).



5. Enlevez les vis (7) et retirez le carter d'entraînement (90) du moteur.

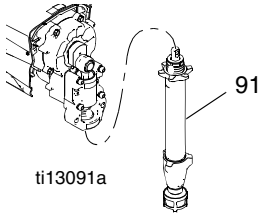


Installation

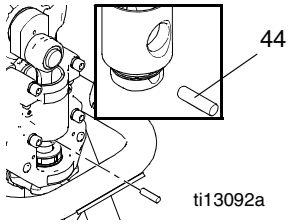
NOTICE

Assurez-vous que la roue dentée et les rondelles de butée sont en place. Brush grease onto gear teeth.

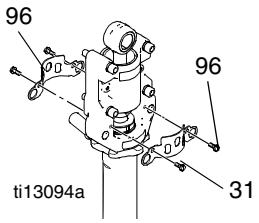
1. Remplacer le carter d'entraînement (90) et serrer les vis (7). Serrer au couple 10.2 - 12.4 N•m (90 - 110 in-lb).
2. Remplacer la bielle (85), corps de palier (83) et serrer les vis (14). Serrer au couple 31.2 - 39.4 N•m (23 - 29 ft-lb).
3. Remplacer la pompe, page 25.



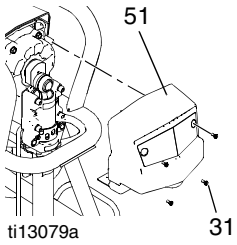
4. Soulevez ressort de retenue et remplacer la broche de pompe (44).



5. Remettez les couvercles de tige de pompe (96) et serrer les vis (31). Serrer au couple 4.5 - 5.1 N•m (40 - 45 in-lb).



6. Remplacer carénage avant (51) et serrer les vis (31). Serrer au couple 4.5 - 5.1 N•m (40 - 45 in-lb).

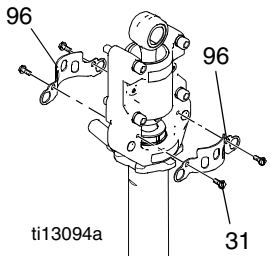


7. Remplacer capot arrière, page 19.

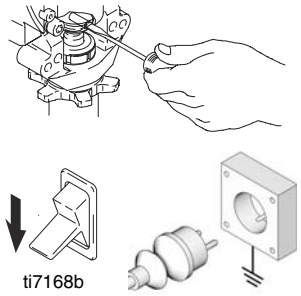
Remplacement de la Pompe

Démontage

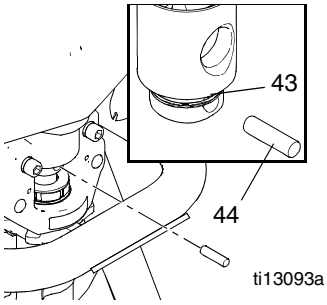
1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien.
2. Rincer la pompe.
3. Retirer les vis (31) et la pompe housses de cannes (96).



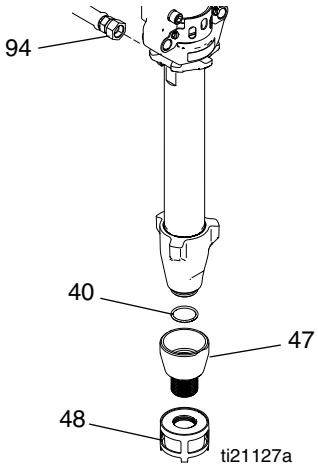
4. Pompe à broche jusqu'à ce que le cycle de la pompe est en position de démontage. Mettre l'interrupteur sur OFF et débranchez le cordon d'alimentation.



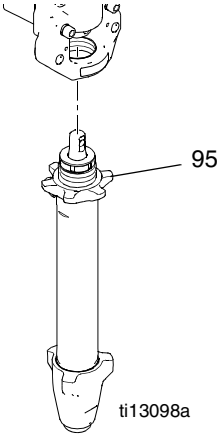
5. Push up ressort de retenue (43) et pousser la broche de pompe (44) sur.



6. Débrancher le tuyau (94) et retirer le tube d'aspiration (47), le filtre (48) et les joints toriques (40).



7. Desserrer le contre-écrou de la pompe (95). Dévisser la pompe.



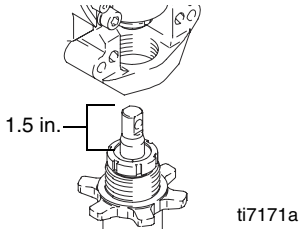
Installation

Si la broche de la pompe est lâche, certaines pièces pourraient se rompre sous l'effet du pompage. Elles pourraient être projetées en l'air et causer des dommages corporels et matériels graves. Pour éviter, s'assurer que le ressort de retenue est installé correctement.

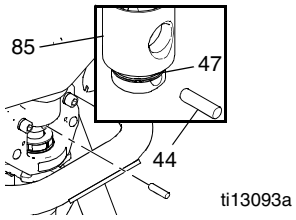
NOTICE

Si l'écrou de blocage se desserre en cours de fonctionnement, les parties filetées du carter d'entraînement seront détériorées.

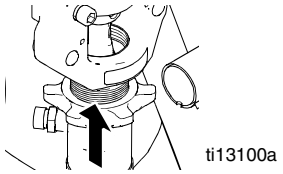
1. Exécuter la Procédure de décompression, page 6. Attendez 5 minutes avant l'entretien.
2. Déployer la tige de piston de la pompe de 3,8 cm (1.5 in.). Enduire le haut de la tige de graisse ou l'intérieur de la tige de connexion.



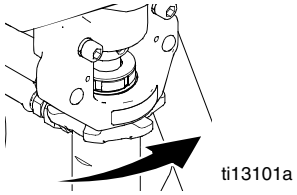
3. Mettre la broche en place (44). Vérifier que le circlip (43) se trouve dans la gorge de la bielle (85).



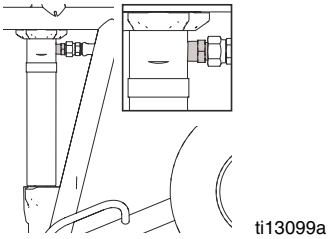
4. Soulever la pompe jusqu'à ce que le filetage de la pompe accroche.



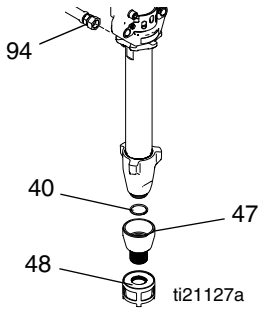
5. Visser la pompe jusqu'à ce que le filetage soit de niveau avec l'ouverture du carter d'entraînement. Aligner la sortie de la pompe sur l'arrière.



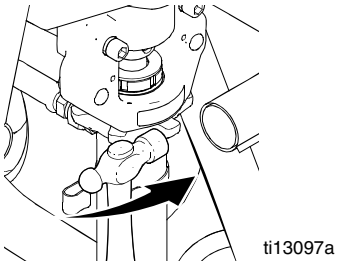
6. Aligner la sortie de la pompe de sorte que le tuyau peut être remonté.



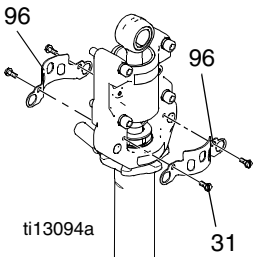
7. Installez le joint torique (40), le tube d'aspiration (47), le filtre (48) et reconnecter le tuyau (94).



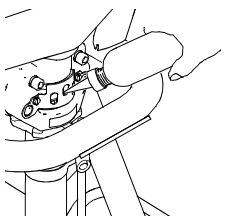
8. Visser l'écrou (95) sur la pompe jusqu'en butée. Serrer l'écrou à la main, puis appuyez sur tour 1/8-1/4 avec un marteau de 20 oz. (maximum) marteau à environ 102 N • m (75 ± 5 lb-pi).



9. Installez la pompe couvertures tige (96) et serrer les vis (31) à 4.5 - 5.1 N•m (40 - 45 in-lb).

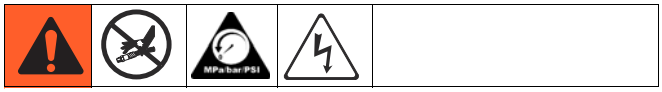


10. Remplir l'écrou de garniture avec TSL Graco jusqu'à ce que le liquide déborde par dessus le joint.



Remplacement du Moteur

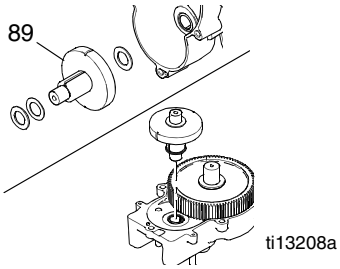
Démontage



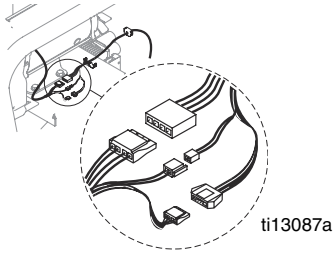
NOTICE

Ne laissez pas tomber le train de pignons (89) en retirant le carter principal (90). Le train de pignons peut rester engagé dans la cloche de l'extrémité avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

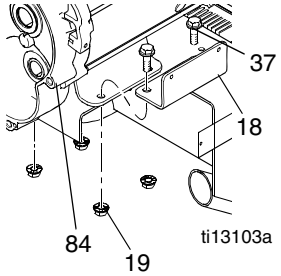
1. Enlevez flasques avant et arrière, page 19. Retirer capot arrière support de montage (49).
2. Retirer le carter d'entraînement, page 24.
3. Retirer le pignon de cluster (89) et le placer dans le carter d'entraînement.



4. Retirez la sangle attache, débrancher tous les raccordements électriques et retirer les faisceaux de câbles.

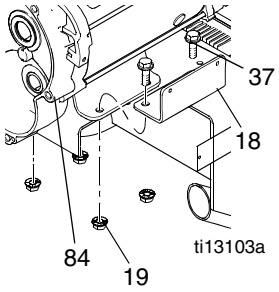


5. Retirer Les Quatre ÉCROUS (19) en Dessous du pulvérisateur. Retirez lès chevrons two (18) et enlever le moteur (84).

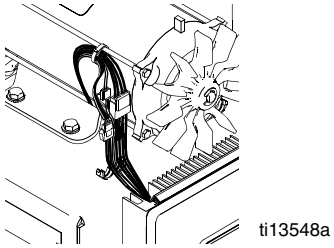


Installation

1. Remplacer le moteur (84), deux chevrons (18), et serrez les quatre boulons de montage (37) et les écrous (19) en dessous du pulvérisateur. Assurez-vous que moteur est centrée sur la plaque support de montage. Serrer au couple 23.1 - 31.3 N•m (17 - 23 ft-lb).

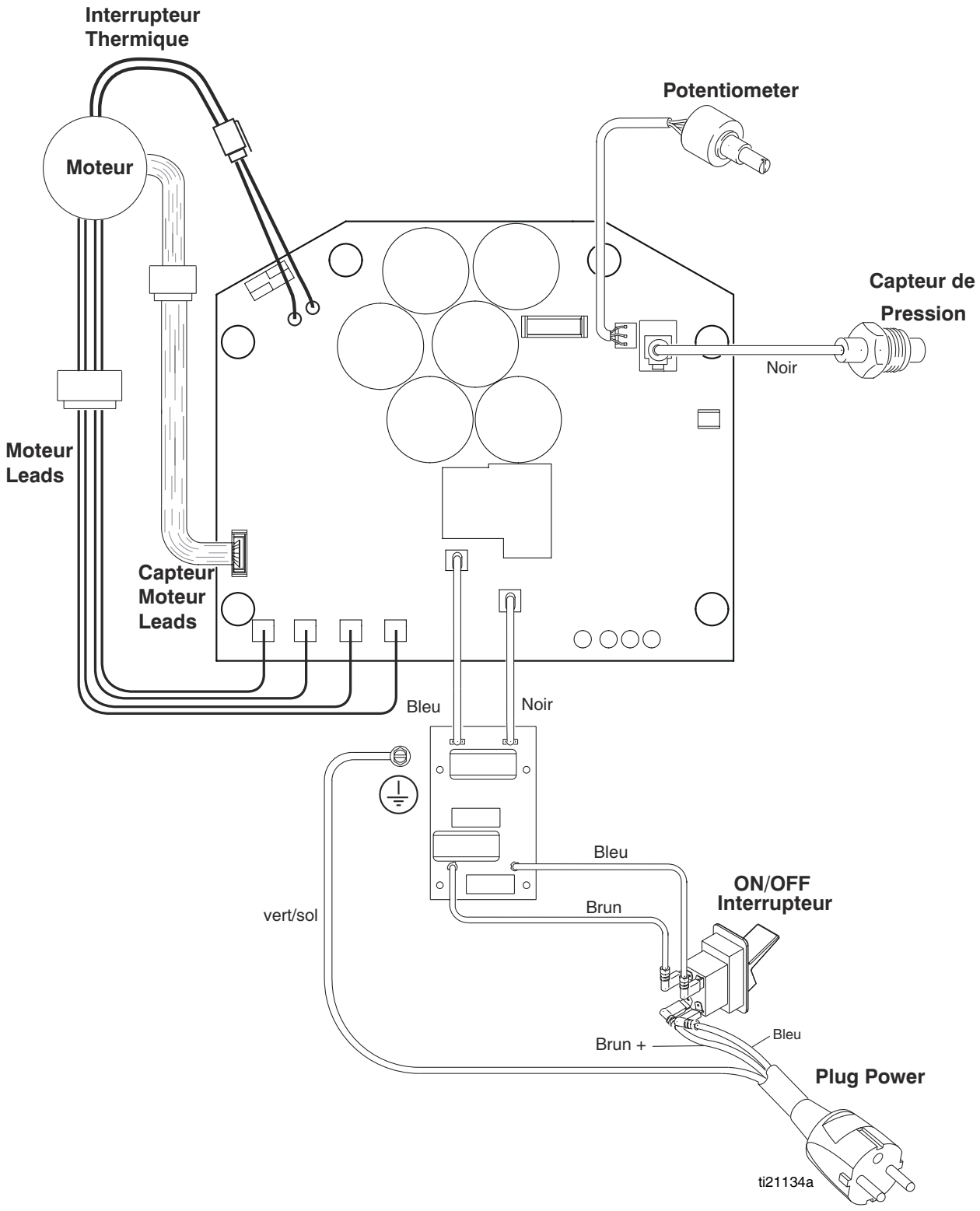


2. Rebranchez tous les raccordements électriques et les fils de retour en place des harnais. Acheminer les câbles à travers attache de fixation (116) et le joindre à moteur coque vis.



3. Sortir les engrenages (89) du carter d'entraînement et le lieu dans le moteur (84).
4. Remplacer corps de palier, page 24.
5. Remplacer capot arrière support de montage (49). Replacer le boîtier, à la page 19.

Schéma de Câblage



Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS
The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains English. MM 332252

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2012, Graco Inc. All Graco Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Revision A - February 2013